

# LASER SHOW SYSTEMS

Ref.

LZR430RGB (15-1567N) / LZR200R (15-1030N) / LZR60G (15-1029N) / LZR00B (15-1561N)  
LZR300B (16-2165) / LZR250RGY (15-1564N) / LZR150G (16-2160) / LZR250PINK (15-1565)



# MANUAL

**FR - MANUEL D'UTILISATION - P. 7**

**DE - BEDIENUNGSANLEITUNG - S. 11**

**NL - HANDLEIDING - P. 15**

**ES - MANUAL DE USO - P. 19**

**RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI - P. 23**

**SI - NAVODILA ZA UPORABO - P. 27**



# INSTRUCTION MANUAL

## LASER FOR PROFESSIONAL USE ONLY

This laser complies with the international standards EN60825-1:2014. It is meant **exclusively for professional use**.

Its installation and use should only be carried out by a skilled technician who is aware of the specific dangers of lasers.

### REMINDER OF SAFETY INSTRUCTIONS

*Lasers of class 3 and 4 are for outdoor use only.*

*Inside the public area, any laser shooting towards the audience is strictly forbidden except if a safety area of 5m radius is marked around the area to which the audience cannot get access.*

*The area called "public area" is defined by the space of 3m above the area occupied by the audience and a width of 2.5m around this area. The public area must be clearly identified by signs on the ground.*

*Inside the public area only a scanning movement is allowed within the terms and conditions defined by the international technical laser safety report.*

*The laser unit must be installed out of reach of the audience and at a minimum of 3m above the ground where the audience is present or protected by a safety perimeter of 5m radius.*

*The laser unit must be installed in such a way that it can't be moved under the effect of disruptions such as crowd movements, vibrations or gusts of wind.*



### EXPLANATION OF SYMBOLS ON THE SILKSCREEN

- The triangle containing a lightning symbol is used to indicate whenever your health is at risk (due to electrocution, for example).
- An exclamation mark in a triangle indicates particular risks in handling or operating the appliance.
- The unit complies with CE standards
- For indoor use only
- Minimum distance between the appliance and other objects
- Don't stare into the beam



### SAFETY INSTRUCTIONS

**This unit contains high power laser devices internally. Do not open the laser housing, due to potential exposure to unsafe levels of laser radiation. The laser power levels accessible if the unit is opened, can cause instant blindness, skin burns and fires.**

- Please read these instructions carefully, they include important information about the installation, usage and maintenance of this product.
- Please keep this User Guide for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the decal or rear panel of the fixture.
- This product is intended for indoor use only!
- This unit must be earthed.
- To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Always disconnect from power source before servicing or replacing fuse and be sure to replace with same fuse size and type.

- Secure fixture to fastening device using a safety chain.
- Maximum ambient temperature (Ta) is 104° F (40°C). Do not operate the fixture at temperatures higher than this.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance centre. Always use the same type of spare parts.
- Don't connect the device to a dimmer pack.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Don't expose your eyes to the light source while it is on.

**DISCONNECT DEVICE:** Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

## LASER EMISSION DATA

As measured under IEC measurement conditions for classification.

Laser Classification .....	Class 3B
Red Laser Medium .....	LD GaAlAs 638nm, typical
Green Laser Medium .....	DPSS Nd:YVO4, 532nm
Blue Laser Medium .....	LD GeAs 445nm, typical
Beam Diameter.....	<5mm at aperture
Pulse Data.....	All pulses < 4Hz (>0.25sec)
Divergence (each beam).....	<2 mrad
Divergence (total light).....	<90 degrees

## LASER POWER

LZR430RGB.....	200mW-R-650nm +80mW-G-532nm +150mW-B-450nm
LZR250RGY .....	200mW-R-650nm +50mW-G-532nm
LZR300B .....	300mW-B-450nm
LZR80B .....	80mW-B-450nm
LZR150G .....	150mW-G-532nm
LZR60G .....	60mW-G-532nm
LZR200R .....	200mW-R-650nm
LZR250PINK .....	100mW-R-638nm; 150mW-B-445nm

## SPECIFICATIONS

Mains Input .....	100-240V~ 50/60Hz
Fuse .....	.250V 2A Slow Blow (20mm Glass)
Total Power.....	20W
Music Control .....	Internal microphone
Laser Safety Standard.....	EN60825-1 2014
Condition Temperature.....	10~40°C
DMX Connections.....	3 pins XLR Male/Female
DMX Channels.....	Max 9 channels
Measurement.....	250 x 210 x 105mm
Weight.....	1.5 Kg

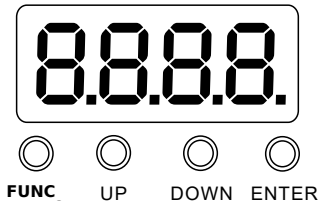
## INSTALLATION

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and able to support a weight of 10 times of the unit's weight. Also always use a safety cable that can hold 12 times the weight of the unit when installing the fixture.

## CONTROLS & FUNCTIONS

When the unit is powered on, the LED monitor on rear panel shows the current operating standalone mode or DMX address of DMX mode. The LED control panel allows setting and changing the operating mode of the laser very easily. After every reset or save, the new mode information will be shown on the LED monitor at next power on.

- FUNC**: Mode/Function: Set the operating mode of laser.
- ENTER**: Confirms all settings or changes of LED control panel.
- UP** / **DOWN**: Changes the operating mode, parameter or DMX address.



## STAND ALONE PREPROGRAMMED LASER SHOW

- Press FUNC to enter MODE OPTION.
- Press UP or DOWN to select your favourite Stand Alone mode
- Press ENTER to confirm the setting.



The laser is working in stand alone mode. Each time when you turn on your laser, you will have this confirmed laser show. In the MODE OPTION setting, the stand alone laser show that you are going to choose, is flashing. Press UP or DOWN to change stand alone laser show. You can choose among 21 different stand alone preprogrammed laser shows.

## MASTER/SLAVE MODE

- Press FUNC to enter MODE OPTION
- Press the UP/DOWN buttons until the LED panel shows SLAV
- Press ENTER to confirm the setting.

The laser is working in "SLAVE MODE". Connect MASTER laser and SLAVE lasers with DMX cable, the SLAVE lasers do exactly what the MASTER laser does.

## DMX MODE

- Press FUNC to enter MODE OPTION
- Press the UP/DOWN buttons until the LED panel shows D001.
- Press ENTER to confirm the setting.



The laser is working in "DMX MODE". Change the DMX address of the laser via the UP/DOWN buttons.

## REMOTE CONTROL

Please operate the remote control within a distance of 6m and 30° between the remote and the appliance. Aim the remote at the sensor. Remove all obstacles between the remote and the sensor.

The remote control might not work properly if the sensor is exposed to strong sunshine.

If the remote control doesn't work properly, please check the batteries.

## INSTALLING THE BATTERIES IN THE REMOTE CONTROL

- Place the remote face down on a flat surface.
- Push the compartment cover into the direction of the arrow.
- Slide the battery compartment open.
- Remove the old battery and install the new one (CR2032) with the plus (+) symbol facing up.
- Gently slide the battery compartment closed. It locks automatically.

## RECOMMENDATIONS FOR BATTERIES

This symbol indicates that used batteries should not be disposed of with household waste but deposited correctly in accordance with your local regulations..

Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

When the internal batteries are not to be used, remove them to avoid damage caused by battery leakage or corrosion.

**ATTENTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly placed. Only replace by the same or equivalent type.

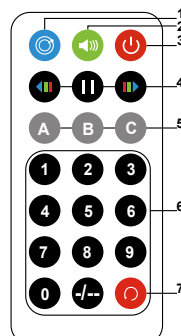
**WARNING:** Do not swallow the battery. Danger of chemical burns. Keep new and old batteries out of the reach of children.









If the battery compartment doesn't close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.

If you are in doubt whether the batteries have been swallowed or introduced into any other part of the body, contact immediately a doctor.

## REMOTE CONTROL (OPTIONAL)


1. AUTO Show
2. MUSIC show
3. Laser ON/OFF
4. Colour
5. Changing Pattern
6. Fixed pattern (from 1 to 128)
7. Pattern repetition



Button	Function	Description
	ON/OFF	In REMOTE mode, to turn ON / OFF laser. In any stand-alone mode, except SLA mode, pressing 2 seconds to activate REMOTE mode.
	AUTO	AUTO running show 1/2
	MUSIC	SOUND activated show 1/2. The blue music LED indicator is flashing when a sound signal is detected.
	COLOR CHANGING	Cycle through Programmed Colour
	PATTERN CHANGING	To show and change patterns
	FIXED PATTERN	Choose favourite PATTERN from 1 to 128.
	PATTERN REPEAT	Last PATTERN and current PATTERN cycle repeating
	PATTERN ID	Choose PATTERN with 1/2/3 digital ID

## DMX PROTOCOL

CHANNEL	DMX	CONTROL	
CH 1 CONTROL MODE	000-063	BLACK OUT	
	063-127	AUTO SHOW	
	128-191	MUSIC SHOW	
	192-255	DMX MODE	
CH2 GOBOS	0-255	Split 32 patterns	
CH3 ZOOM	0-127	100%-5%	
	128-169	Zoom out mode	
	170-209	Zoom in mode	
	210-255	Zoom out and Zoom in mode	
CH4 LEFT RIGHT TURN	000-127	0-359 Degree	
	128-255	Clockwise Mode	
	192-255	Anticlockwise Mode	
CH5 UP DOWN TURN	000-127	0-359 Degree	
	128-191	Clockwise Mode	
	192-255	Anticlockwise Mode	
CH6 ROTATE	000-127	0-359 Degree	
	128-191	Clockwise Mode	
	128-255	Anticlockwise Mode	
CH7 LEFT RIGHT MOVE	000-127	Left Right position, total 128 position	
	128-191	Clockwise Move Mode	
	128-255	Anticlockwise Move Mode	
CH 8 UP DOWN MOVE	000-127	Up Down position, total 128 position	
	128-191	Clockwise Move Mode	
	128-255	Anticlockwise Move Mode	
CH9 COLOR	000-015	Original colour	If single colour is set, there will be no effect
	016-063	Static colour	
	064-149	JUMP COLOR	
	150-255	LOOP COLOR	

 **IMPORTANT NOTE:** Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

## MANUEL D'UTILISATION

### LASER A USAGE EXCLUSIVEMENT PROFESSIONNEL

Ce laser est conforme aux normes EN60825-1:2014, il est à **usage exclusivement professionnel**. Son installation et utilisation doit être effectué exclusivement par un technicien compétent et formé aux risques spécifiques des lasers.

#### RAPPEL DES PRECAUTIONS DE SECURITE

*Les appareils à lasers de classe 3 et 4, sont utilisables exclusivement en plein air*

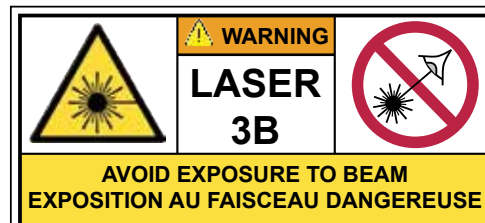
*A l'intérieur de la zone réservée au public, aucun « tir laser » n'est admis en direction du public, quelle que soit la classe du laser, sauf si un périmètre d'exclusion du public de 5 mètres de rayon, matérialisé, est mis en place.*

*La zone dite « zone réservée au public » est définie par l'espace situé jusqu'à 3 mètres au-dessus de la surface occupée par le public et sur une bande de 2, 5 mètres autour de cette dernière. La zone réservée au public est matérialisée au sol.*







*Dans la zone réservée au public, seul est admis un rayonnement par balayage effectué dans les conditions fixées par le rapport technique international sur la sécurité des appareils à laser*

*L'appareil à laser est hors de portée du public et au minimum à 3 mètres au-dessus du sol accessible au public ou protégé par un périmètre de sécurité de 5 mètres de rayon.*

*L'appareil laser doit être fixé/posé de telle manière qu'il ne puisse pas être déplacé sous l'effet de perturbations telles que des mouvements de foule, des vibrations ou des rafales de vent.*



#### EXPLICATION DES SYMBOLES

-  L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).
-  Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil.
-  En conformité avec les exigences de la norme CE
-  Utilisation uniquement à l'intérieur
-  Distance minimum entre l'appareil et d'autres objets
-  Ne pas regarder directement dans le rayon lumineux



#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Cet appareil contient un laser de haute puissance. Ne pas ouvrir le boîtier pour éviter des expositions dangereuses au laser. Le laser peut provoquer immédiatement de la cécité, des brûlures de la peau et des incendies.**

- Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.
- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur!
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.

- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.

**DISPOSITIF DE COUPURE DU SECTEUR:** Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible;

Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible

## INFORMATIONS SUR LES EMISSIONS DU RAYON LASER

Mesuré sous des conditions IEC pour classification.

Classification Laser .....	Classe 3B
Laser rouge .....	LD GaAlAs 638nm, typique
Laser vert .....	DPSS Nd:YVO4, 532nm
Laser bleu .....	LD GeAs 445nm, typique
Diamètre du rayon .....	<5mm à la sortie
Données d'impulsions .....	Toutes les impulsions < 4Hz (>0.25sec)
Divergence (chaque rayon) .....	<2 mrad
Divergence (total) .....	<90 degrés

## PUISSANCE LASER

LZR430RGB .....	200mW-R-650nm +80mW-G-532nm +150mW-B-450nm
LZR250RGY .....	200mW-R-650nm +50mW-G-532nm
LZR300B .....	300mW-B-450nm
LZR80B .....	80mW-B-450nm
LZR150G .....	150mW-G-532nm
LZR60G .....	60mW-G-532nm
LZR200R .....	200mW-R-650nm
LZR250PINK .....	100mW-R-638nm; 150mW-B-445nm

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation .....	100-240V~, 50/60Hz
Fusible .....	250V 2A lent (verre 20mm)
Consommation .....	20W
Norme de sécurité laser .....	EN60825-1 2014
Température de fonctionnement .....	10~40°C
Connecteurs DMX .....	XLR mâle/femelle à 3 broches
Canaux DMX .....	Max 9 canaux
Dimensions .....	250 x 210 x 105mm
Poids .....	1,5 Kg

## MONTAGE

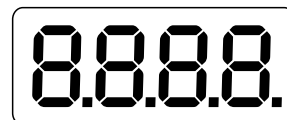
Fixez l'appareil sur l'étrier au moyen des trous de vis. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé afin d'éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Vérifiez que le support sur lequel vous allez installer l'appareil est solide et capable de supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil. Lors de l'installation utilisez toujours un câble de sécurité supplémentaire qui peut porter 12 fois le poids de l'appareil.

## CONTRÔLES & FONCTIONS

Lors de la mise sous tension, l'afficheur à LED au dos indique le mode de fonctionnement actuel ou l'adresse DMX. Il permet de changer facilement le mode de fonctionnement ou l'adresse DMX. Après chaque remise à zéro ou sauvegarde, les nouvelles informations s'affichent sur l'écran à la prochaine mise sous tension.

**FUNC** Mode/Fonction: Réglage du mode de fonctionnement du laser.

**ENTER**: Confirme tous les réglages et changements.





**UP** / **DOWN**: Change de mode de fonctionnement, les paramètres ou l'adresse DMX.

## SHOW LASER AUTONOME PRÉPROGRAMMÉ



- Appuyez sur FUNC pour accéder aux modes de fonctionnement.
- Sélectionnez le mode autonome souhaité au moyen des touches UP/DOWN.
- Appuyez sur ENTER pour confirmer.

Le laser fonctionne en mode autonome. A chaque mise sous tension, vous êtes sur le show laser qui vous aviez confirmé. Dans le menu de réglage du mode, le show laser que vous allez choisir clignote. Vous avez le choix entre 21 shows laser différents.

## MODE MAITRE/ESCLAVE

- Appuyez sur FUNC pour accéder aux modes de fonctionnement.
- Appuyez sur les touches UP/DOWN jusqu'à ce que l'afficheur indique SLAV
- Appuyez sur ENTER pour confirmer le réglage.

Le laser fonctionne en mode esclave. Connectez l'appareil maître à l'appareil esclave via un câble DMX. Les lasers esclaves fonctionnent exactement comme le maître.

## DMX MODE



- Appuyez sur FUNC pour accéder aux modes de fonctionnement.
- Appuyez sur les touches UP/DOWN jusqu'à ce que l'afficheur indique D001.
- Appuyez sur ENTER pour confirmer le réglage.

Le laser fonctionne en mode DMX. Changez l'adresse DMX au moyen des touches UP/DOWN.

## TÉLÉCOMMANDE

Utilisez la télécommande à une distance maximale de 6m et un rayon de 30° par rapport à l'appareil. Pointez la télécommande en direction du capteur. Il ne doit pas y avoir d'obstacle entre la télécommande et le capteur. La télécommande risque de ne pas fonctionner lorsque le capteur est soumis à une forte lumière.

Si la télécommande ne fonctionne pas, vérifiez les piles

## INSTALLATION DES PILES

- Placez la télécommande face vers le bas sur une surface plane.
- Poussez le couvercle du compartiment dans le sens de la flèche.
- Faites glisser le compartiment de la batterie pour l'ouvrir.
- Retirez l'ancienne pile et installez la nouvelle (CR2032) avec le symbole plus (+) vers le haut.
- Faites glisser doucement le compartiment à piles pour le fermer. Il se verrouille automatiquement.

## RECOMMANDATIONS POUR LES BATTERIES

Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées. Tenir les piles à l'abri d'une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou similaires.

Lorsque les piles ne sont pas utilisées, retirez-les pour éviter les dommages causés par des fuites ou la corrosion de la pile.

### ATTENTION

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.

### AVERTISSEMENT

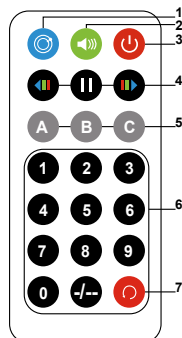
Ne pas ingérer la pile. Danger de brûlure chimique. En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin.

Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants.

Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.

## TÉLÉCOMMANDE (EN OPTION)

1. Show AUTO
2. Show commandé par la musique
3. Laser M/A
4. Couleur
5. Motif dynamique
6. Motif fixe (de 1 à 128)
7. Répétition du motif



Touche	Fonction	Description
	M/A	En mode télécommande, M/A du laser. Dans tous les modes autonomes à l'exception du mode SLA, appuyez 2x pour active le mode télécommandé
	AUTOMATIQUE	Show automatique 1/2
	MUSICAL	Show active par le son 1/2. Le voyant musical bleu clignote lorsqu'il détecte un signal.
	CHANGEMENT DE COULEUR	Naviguer dans les couleurs programmées
	MOTIF DYNAMIQUE	Afficher et changer de motif
	MOTIF FIXE	Choisir un motif de 1 à 128.
	Répétition du motif	Le dernier motif et le motif actuel se répètent
	PATTERN ID	Choisir un motif avec l'ID digital 1/2/3

## PROTOCOLE DMX

CANAL	DMX	DESCRIPTION	
Canal 1 Mode de contrôle	000-063	BLACK OUT	
	063-127	AUTOMATIQUE	
	128-191	MODE MUSICAL	
	192-255	MODE DMX	
Canal2 Gobos	0-255	32 motifs	
Canal 3 ZOOM	0-127	100%-5%	
	128-169	Zoom en sortie	
	170-209	Zoom en entrée	
	210-255	Zoom en sortie et en entrée	
Canal 4 Rotation gauche-droite	000-127	0-359 Degrés	
	128-255	Mode rotation horaire	
	192-255	Mode rotation antihoraire	
Canal 5 Rotation haut-bas	000-127	0-359 Degrés	
	128-191	Mode rotation horaire	
	192-255	Mode rotation antihoraire	
Canal 6 Rotation	000-127	0-359 Degrés	
	128-191	Mode rotation horaire	
	128-255	Mode rotation antihoraire	
Canal 7 Mouvement gauche-droite	000-127	Position gauche droite, total 128 positions	
	128-191	Mouvement horaire	
	128-255	Mouvement antihoraire	
Canal 8 Mouvement haut-bas	000-127	Mouvement vers le haut et le bas, total 128 positions	
	128-191	Mouvement horaire	
	128-255	Mouvement antihoraire	
Canal 9 Couleur	000-015	Couleur initiale	Si une seule couleur= pas d'effet
	016-063	Couleur statique	
	064-149	Saut de couleur	
	150-255	Boucle de couleur	

Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### LASER FÜR GEWERBLICHEN EINSATZ

Dieser Laser entspricht den Normen EN60825-1:2014. Er ist **ausschließlich für gewerblichen Einsatz** erlaubt.

Die Installation und Bedienung dürfen nur von einem erfahrenen Techniker vorgenommen werden, der für die spezifischen Gefahren von Laserstrahlen ausgebildet ist.

#### ERINNERUNG AN DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

*Laser der Klassen 3 und 4 dürfen nur im Freien eingesetzt werden.*

*Innerhalb des öffentlichen Bereichs darf kein Laserstrahl in Richtung des Publikums abgegeben werden, egal um welche Laserklasse es sich handelt, es sei denn, es wurde ein auf dem Boden klar abgegrenzter und vom Publikum unzugänglicher Sicherheitsbereich von 5m eingerichtet.*

*Der sogenannte "öffentliche Bereich" betrifft den Bereich von 3m über dem vom Publikum eingenommenen Bereich und eine Breite von 2,5m um diesen Bereich herum. Der öffentliche Bereich muss klar auf dem Boden gekennzeichnet sein.*

*In diesem öffentlichen Bereich ist nur ein Scannen unter Einhaltung der im internationalen technischen Bericht über die Sicherheit von Lasern festgelegten Bedingungen zugelassen.*

*Der Laser muss sich außerhalb der Reichweite des Publikums in mindestens 3m Höhe über dem vom Publikum zugänglichen Bereich befinden oder von einer Sicherheitszone von 5m Radius geschützt sein.*

*Der Laser muss so installiert sein, dass er nicht unter Einwirkung von Störfaktoren wie Massenbewegungen, Erschütterungen oder Stürmböen seinen Platz wechseln kann.*



#### ZEICHENERKLÄRUNG

- Der Blitz im Dreieck weist auf ein Gesundheitsrisiko hin (z.B. Stromschlag).
- Das Ausrufezeichen im Dreieck weist auf besondere Gefahren beim Umgang oder Betrieb des Geräts hin.
- Entspricht den Richtlinien der CE
- Nur für Innengebrauch
- Mindestentfernung zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen
- Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken



#### SICHERHEITSHINWEISE

**Das Gerät enthält einen leistungsstarken Laser. Niemals das Gehäuse öffnen. Der Laserstrahl kann zu sofortiger Erblindung, Verbrennungen der Haut und Brand führen.**

Diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme lesen. Sie enthält wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Instandhaltung des Geräts.

- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Dieses Gerät ist nur für Innengebrauch!
- Das Gerät muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden.
- Um Brand und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.
- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Das Gerät mit einer Sicherheitskette befestigen. Das Gerät niemals nur am Kopf tragen, sondern auch am

Sockel.

- Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Das Gerät nicht an ein Dimmerpack anschließen.
- Das Netzkabel niemals quetschen oder beschädigen.
- Beim Abziehen des Netzsteckers nur am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken.

**Netztrennungsvorrichtungen:** Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben. Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.

## LASER DATEN

Messungen wurden unter IEC Bedingungen ausgeführt.

Laser Klassifizierung .....	Klasse 3B
Roter Laser.....	LD GaAlAs 638nm, typisch
Grüner Laser .....	DPSS Nd:YVO4, 532nm
Blauer Laser.....	LD GeAs 445nm, typisch
Strahlendurchmesser .....	<5mm an der Öffnung
Pulse Data.....	Alle Impulse< 4Hz (>0.25 Sek.)
Abweichung (jeder Strahl) .....	<2 mrad
Abweichung (insgesamt) .....	<90 Grad

## LASER LEISTUNG

LZR430RGB.....	200mW-R-650nm +80mW-G-532nm +150mW-B-450nm
LZR250RGY .....	200mW-R-650nm +50mW-G-532nm
LZR300B .....	300mW-B-450nm
LZR80B .....	80mW-B-450nm
LZR150G .....	150mW-G-532nm
LZR60G .....	60mW-G-532nm
LZR200R .....	200mW-R-650nm
LZR250PINK .....	100mW-R-638nm; 150mW-B-445nm

## TECHNISCHE DATEN

Versorgung.....	100-240V~, 50/60Hz
Sicherung.....	250V 2A träge (20mm Glas)
Verbrauch .....	20W
Laser Sicherheitsstandard.....	EN60825-1 2014
Betriebstemperatur.....	10~40°C
DMX Verbinder .....	3-pol XLR Stecker/Buchse
DMX Kanäle.....	Max 9 Kanäle
Abmessungen .....	250 x 210 x 105mm
Gewicht.....	1.5 Kg

## MONTAGE

Das Gerät muss über die Schraublöcher im Bügel montiert werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät fest sitzt, um Vibrationen und ein Verrutschen während des Betriebs zu vermeiden. Die Struktur, an der Sie das Gerät befestigen, muss das 10-fache des Gewichts des Geräts tragen können. Verwenden Sie immer ein Sicherheitskabel, das das 12-fache Gewicht des Geräts tragen kann.

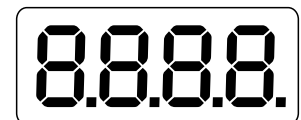
## REGLER & FUNKTIONEN

Beim Einschalten zeigt das Display auf der Rückseite die letzte Einstellung bzw. die letzte DMX Adresse an. Dank des Displays können die Einstellungen und DMX Adressen schnell und einfach geändert werden. Nach jedem Reset oder Neueinstellungen erscheinen die neuen Daten beim nächsten Einschalten.

**FUNC** Einstellung der Betriebsart.

**ENTER**: Bestätigung der Einstellungen

**UP** / **DOWN**: Änderung der Betriebsart, der Parameter oder der DMX Adresse.



### AUTOMATISCHE, VORPROGRAMMIERTE LASERSHOW



- FUNC Taste drücken, um ins Menü der Betriebsarten zu gehen
- Mit den UP oder DOWN Tasten den gewünschten Automatikbetrieb einstellen.
- Mit ENTER die Einstellung bestätigen.

Der Laser arbeitet im Automatikbetrieb. Bei jedem erneuten Einschalten befindet sich das Gerät im gewählten Programm.

Das Programm, das Sie gerade wählen, blinkt. Mit den UP/DOWN Tasten eine andere Show wählen. Sie haben die Wahl unter 21 Programmen.

### MASTER/SLAVE BETRIEB

- FUNC Taste drücken, um ins Menü der Betriebsarten zu gehen
- Die UP/DOWN Tasten drücken bis SLAV erscheint.
- Mit ENTER die Einstellung bestätigen.

Der Laser arbeitet im Slave Betrieb. Verbinden Sie den MASTER und die SLAVE Geräte mit einem DMX Kabel. Die SLAVES arbeiten genauso wie der Master.

### DMX BETRIEB



- FUNC Taste drücken, um ins Menü der Betriebsarten zu gehen
- Die UP/DOWN Tasten drücken bis D001 erscheint.
- Mit ENTER die Einstellung bestätigen.

Der Laser arbeitet im "DMX MODE". Mit den UP/DOWN Tasten die DMX Adresse wechseln.

## FERNBEDIENUNG

### Benutzung der Fernbedienung

Die Fernbedienung hat eine Reichweite von 6m in einem Winkel von 30° zum Sensor. Richten Sie sie immer genau auf den Sensor. Der Sensor befindet sich auf dem Display. Stellen Sie keine Hindernisse zwischen die Fernbedienung und den Sensor. Wenn sich die Fernbedienung oder der Sensor unter einer starken Lichtquelle befinden, kann die Übertragung gestört sein.

Wenn die Fernbedienung nicht mehr einwandfrei funktioniert, wechseln Sie die Batterie.

### EINSETZEN DER BATTERIE IN DIE FERNBEDIENUNG

- Legen Sie die Fernbedienung mit der Vorderseite nach unten auf eine ebene Fläche.
- Schieben Sie die Abdeckung des Fachs in Pfeilrichtung.
- Schieben Sie das Batteriefach auf.
- Entfernen Sie die alte Batterie und setzen Sie die neue (CR2032) mit dem Pluszeichen (+) nach oben ein.
- Schieben Sie das Batteriefach vorsichtig zu. Es rastet automatisch ein.

### HINWEISE FÜR BATTERIEN IN DER FERNBEDIENUNG

Dieses Symbol weist darauf hin, dass verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll gehören, sondern gemäß den örtlichen Bestimmungen ordnungsgemäß entsorgt werden müssen.

Batterien dürfen nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden. Wenn Sie das Gerät eine Weile nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien, um Schäden durch Auslaufen der Batterie oder Korrosion zu vermeiden.

### ACHTUNG

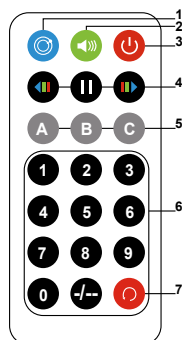
Bei falsch eingesetzter Batterie besteht Explosionsgefahr. Batterie nur durch eine gleichwertige ersetzen.

Alte und neue Batterie von Kindern fernhalten. Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, darf das Gerät nicht mehr benutzt und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Schlucken Sie die Batterien nicht. Verätzungsgefahr. Wenn Sie nicht sicher sind, ob die Batterien verschluckt oder in einen anderen Körperteil eingeführt wurden, wenden Sie sich sofort an einen Arzt.

### FERNBEDIENUNG (OPTIONAL)

1. Automatikprogramm
2. Musiksteuerung
3. Laser EIN/AUS
4. Farbe
5. Dynamisches Muster
6. Festes Muster (von 1 bis 128)
7. Wiederholtaste



Taste	Funktion	Beschreibung
	EIN/AUS	Im fernbedienten Betrieb: Laser ein- und ausschalten. In allen Automatikprogrammen ausser im SLA Betrieb: 2x drücken, um die Fernbedienung zu aktivieren.
	Automatik	Automatikshow 1/2
	Musiksteuerung	Musikgesteuerte Show 1/2. Die blaue Musik-LED blinkt, wenn ein Tonsignal anliegt.
	Farbwechsel	Läuft durch die programmierten Farben
	Dynamische Muster	Musterwechsel
	Feste Muster	Festes Muster wählen zwischen 1 und 128.
	Musterwiederholung	Letztes und laufendes Muster werden abwechselnd wiederholt
	Muster ID	Musterwahl mit Digital-ID 1/2/3

## DMX PROTOKOLL

KANAL	DMX	BESCHREIBUNG	
Kanal 1 Betriebsart	000-063	BLACK OUT	
	063-127	AUTO SHOW	
	128-191	MUSIC SHOW	
	192-255	DMX MODE	
Kanal 2 Gobos	0-255	32 Muster geteilt	
Kanal 3 ZOOM	0-127	100%-5%	
	128-169	Ausblenden	
	170-209 210-255	Einblenden Aus- und Einblenden	
Kanal 4 Links/Rechtsdrehung	000-127	0-359 Grad	
	128-255	Rechtsdrehung	
	192-255	Linksdrehung	
Kanal 5 Auf/Abwärtsdrehung	000-127	0-359 Grad	
	128-191	Rechtsdrehung	
	192-255	Linksdrehung	
Kanal 6 Drehung	000-127	0-359 Grad	
	128-191	Rechtsdrehung	
	128-255	Linksdrehung	
Kanal 7 Links/Rechtsbewegung	000-127	Links-rechts Stellung, insgesamt 128 Stellungen	
	128-191	Rechtsbewegung	
	128-255	Linksbewegung	
Kanal 8 Auf/Abwärtsbewegung	000-127	Oben-unten Stellung, insgesamt 128 Stellungen	
	128-191	Rechtsbewegung	
	128-255	Linksbewegung	
Kanal 9 Farbe	000-015	Originalfarbe	Bei nur 1 Farbe, kein Effekt
	016-063	Statische Farbe	
	064-149	Farbensprung	
	150-255	Farbschleife	

Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

## HANDLEIDING

### LASER ALLEEN VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK

Deze laser voldoet aan de standaards EN60825-1:2014, hij is alleen voor professioneel gebruik.

Installatie en gebruik van de laser mogen alleen door een erkende technicus uitgevoerd worden die de voor lasers specifieke gevaren kent

#### HERHALING VAN DE VEILIGHEIDSREGLLEN

*Lasers van de klassen 3 en 4 zijn alleen voor buiten gebruik.*

*Binnen het openbaar bereik zijn laser stralen van alle laserklassen in richting van het publiek verboden uitzonderlijk indien een 5m grote afgesloten gebied gekenmerkt is.*

*De zogenoemde "voor het publiek gereserveerde bereik" is het bereik tot 3m boven de van het publiek geoccupeerde vlakke over een streep van 2,5m rondom de vlakke. De voor het publiek gereserveerde vlakke is op de grond gekenmerkt.*

*Binnen het voor het publiek gereserveerde bereik is alleen scanning toegelaten binnen de condities die in het internationale technische bericht over de veiligheid van lasers bepaald zijn.*

*De laser moet buiten het bereik van het publiek zijn en tenminste 3m boven de grond geïnstalleerd zijn en door een veiligheidsvlakte van 5m doorsnede beschermt zijn.*

*De laser moet zo geïnstalleerd/bevestigd zijn dat hij niet onder de inwerking van massa bewegingen, trillingen of windvlagen kan worden verplaatst.*



#### VERKLARING VAN DE TEKENS

- De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrische schok risico.
- De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.
- Voldoet aan de Europese CE richtlijnen
- Alleen voor gebruik binnenshuis
- Minimale afstand tussen het apparaat en andere objecten
- Staar niet in de straal



### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**Dit toestel bevat een hoog vermogen laser. Nooit de behuizing openen. De laserstraal kan onmiddellijke blindheid, huidverbrandingen en brand veroorzaken.**

Lees de handleiding aandachtig door. Ze bevat belangrijke informatie voor de installatie, gebruik en onderhoud van dit toestel.

- Bewaar deze handleiding.
- Wees zeker dat u het toestel op de juiste spanning aansluit en dat de lichtnetspanning niet hoger dan de op de zijde van het toestel aangegeven spanning is.
- Alleen voor gebruik binnenshuis!
- Alleen op een stopcontact met randaarde aansluiten.
- Om vuur en elektrische schokken te verhinderen bescherm het toestel tegen regen en vochtigheid. Wees zeker dat geen ontvlambare materialen in de buurt van het toestel zijn tijdens de werking.
- Plaats het toestel in een ruimte met voldoende ventilatie en in tenminste 50cm afstand van oppervlakken. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder het stopcontact alvorens u het toestel onderhoud of de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties.
- Gebruik het toestel niet in ruimtes met een temperatuur van meer dan 40°C.
- In geval van een ernstig probleem stop het toestel direct. Verzoek nooit het toestel zelfs te repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Gebruik alleen onderdelen met dezelfde specificaties.

- Sluit het toestel niet op een dimmer pack aan.
- Nooit het netsnoer beschadigen of platdrukken.
- Nooit aan de kabel trekken.
- Nooit in de lichtbron kijken.

**Ontkoppeling van het net:** Indien het toestel via een schakelaar wordt uitgeschakeld, moet deze duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn.

## LASER EMISSIE INFORMATIE

Gemeten onder IEC condities

Laser Classificatie .....	Classe 3B
Rode laser .....	LD GaAlAs 638nm, typisch
Groene laser .....	DPSS Nd:YVO4, 532nm
Blaauwe laser .....	LD GeAs 445nm, typisch
Straaldoorsnede.....	<5mm bij de opening
Pulse Data.....	All pulses < 4Hz (>0.25sec)
Divergence (each beam).....	<2 mrad
Divergence (total light).....	<90 degrees

## LASER VERMOGEN

LZR430RGB.....	200mW-R-650nm +80mW-G-532nm +150mW-B-450nm
LZR250RGY .....	200mW-R-650nm +50mW-G-532nm
LZR300B .....	300mW-B-450nm
LZR80B .....	80mW-B-450nm
LZR150G .....	150mW-G-532nm
LZR60G .....	60mW-G-532nm
LZR200R .....	200mW-R-650nm
LZR250PINK .....	100mW-R-638nm; 150mW-B-445nm

## SPECIFICATIES

Voeding .....	100-240V~, 50/60Hz
Zekering.....	250V 2A traag (20mm Glas)
Opgenomen vermogen .....	20W
Laser veiligheidsstandaard .....	EN60825-1 2014
Omgevingstemperatuur.....	10~40°C
DMX connectoren.....	3 pins XLR Male/Female
DMX kanalen.....	Max 9 kanalen
Afmetingen .....	250 x 210 x 105mm
Gewicht.....	1.5 Kg

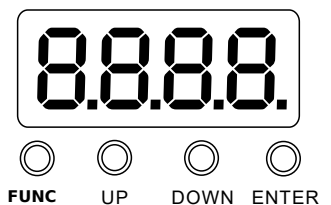
## INSTALLATIE

Het apparaat moet worden gemonteerd via de schroefgaten in de beugel. Zorg er altijd voor dat het apparaat stevig is bevestigd om trillingen en uitglijden tijdens het gebruik te voorkomen. Zorg er altijd voor dat de structuur waaraan u het apparaat bevestigt veilig is en een gewicht van 10 keer het gewicht van het apparaat kan dragen. Gebruik ook altijd een veiligheidskabel die 12 keer het gewicht van de unit kan dragen bij het installeren van de armatuur.

## CONTROLES & FUNCTIES

Als het toestel wordt ingeschakeld toont de led display op het achterpaneel de automatische modus of the DMX adres. U kunt de instellingen en DMX adres gemakkelijk d.m.v. de led display veranderen. Na elke reset of bevestiging toont de led display de nieuwe instellingen als het toestel de volgende keer wordt aangeschakeld.

- FUNC**: Instelling van de werkingsmodus.
- ENTER**: Bevestiging van de instellingen
- UP** / **DOWN**: Wisselt de modus, parameters of DMX adres



## VOORGEPROGRAMMEERDE LASER SHOW

- Druk op FUNC om in het modus menu te gaan.
- D.m.v. de UP / DOWN toetsen het gewenste programma kiezen
- Bevestig met ENTER





De laser werkt nu automatisch. Bij het volgende aanschakelen is het toestel in deze modus.

In de MODE instelling flitst de laser show die actief is. Kies een andere show d.m.v. de UP/DOWN toetsen. U kunt tussen 21 verschillende show kiezen.

## MASTER/SLAVE MODE

- Druk op FUNC om in het modus menu te gaan.
- D.m.v. de UP / DOWN toetsen SLAV kiezen
- Bevestig met ENTER

De laser werkt in "SLAVE MODE". Verbind de MASTER laser en de SLAVE lasers d.m.v. een DMX kabel. De SLAVE lasers volgen nu de MASTER.

## DMX MODE

- Druk op FUNC om in het modus menu te gaan.
- D.m.v. de UP / DOWN toetsen d001 kiezen
- Bevestig met ENTER



De laser werkt in "DMX MODE". Wissel de DMX adres via de UP/DOWN toetsen.

## AFSTANDBEDIENING

De afstandsbediening heeft een bereik van 6m in een hoek van 30° ten opzichte van de ontvanger en moet altijd precies op de ontvanger worden gericht. Nooit voorwerpen tussen de ontvanger en de afstandsbediening plaatsen. Wanneer de ontvanger of de afstandsbediening onder een sterke lichtbron staan, kan de transmissie verstoord worden. Als de transmissie niet langer goed is, de batterij vervangen.

### BATTERIJ IN DE AFSTANDBEDIENING PLAATSEN

- Plaats de afstandsbediening met de voorkant naar beneden op een vlak oppervlak.
- Duw het compartimentdeksel in de richting van de pijl.
- Schuif het batterijvak open.
- Verwijder de oude batterij en plaats de nieuwe (CR2032) met het plusteken (+) naar boven.
- Schuif het batterijvak voorzichtig dicht. Het vergrendelt automatisch.

### ADVIES VOOR BATTERIJEN IN DE AFSTANDBEDIENING



Dit symbool geeft aan dat gebruikte batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, maar moeten worden gedeponeerd in gescheiden inzamel punten voor recycling.

#### WAARSCHUWINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN BATTERIJEN

Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd is geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar type. Tegen hitte beschermen. Bij langere niet-gebruik batterijen uit het vak verwijderen.

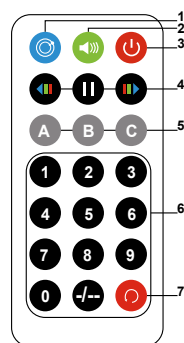
Slik de batterij niet in. Gevaar voor chemische brandwonden. Als u twijfelt of de batterijen zijn ingeslikt of in een ander deel van het lichaam zijn ingebracht, neem dan onmiddellijk contact op met een arts

Houd nieuwe en oude batterijen buiten het bereik van kinderen.

Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen.

### AFSTANDBEDIENING (OPTIONAAL)

1. AUTO Show
2. MUSIC show
3. Laser aan/uit
4. Kleur
5. Dynamische patronen
6. Vaste patronen (van 1 tot 128)
7. Herhaling van de patronen



Toets	Functie	Omschrijving
	AAN/UIT	In REMOTE modus aan/uit schakelen van de laser. In elk stand-alone modus, behalve de SLA modus 2 keer drukken om REMOTE modus te activeren
	AUTO	Automatische show 1/2
	MUSIC	Geluid geactiveerde show 1/2. De blauwe muziek LED indicatie flitst als een geluid ontvangen wordt.
	COLOR CHANGING	Loopt door de geprogrammeerde kleuren
	PATTERN CHANGING	Dynamische patronen
	FIXED PATTERN	Kies uw favoriete patroon tussen 1 en 128.
	PATTERN REPEAT	Laatste en lopende patronen worden herhaalt.
	PATTERN ID	Kies de patroon via de digitale ID 1/2/3

## DMX PROTOCOL

KANAAL	DMX	OMSCHRIJVING	
CH 1 CONTROL MODE	000-063	BLACK OUT	
	063-127	AUTO SHOW	
	128-191	MUSIC SHOW	
	192-255	DMX MODE	
CH2 GOBOS	0-255	Split 32 patterns	
CH3 ZOOM	0-127	100%-5%	
	128-169	Zoom out mode	
	170-209 210-255	Zoom in mode Zoom out and Zoom in mode	
CH4 LEFT RIGHT TURN	000-127	0-359 Degree	
	128-255	Clockwise Mode	
	192-255	Anticlockwise Mode	
CH5 UP DOWN TURN	000-127	0-359 Degree	
	128-191	Clockwise Mode	
	192-255	Anticlockwise Mode	
CH6 ROTATE	000-127	0-359 Degree	
	128-191	Clockwise Mode	
	128-255	Anticlockwise Mode	
CH7 LEFT RIGHT MOVE	000-127	Left Right position, total 128 position	
	128-191	Clockwise Move Mode	
	128-255	Anticlockwise Move Mode	
CH 8 UP DOWN MOVE	000-127	Up Down position, total 128 position	
	128-191	Clockwise Move Mode	
	128-255	Anticlockwise Move Mode	
CH9 COLOR	000-015	Original colour	Als er één kleur is ingesteld, heeft dit geen effect
	016-063	Static colour	
	064-149	JUMP COLOR	
	150-255	LOOP COLOR	

### CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT

Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recycleren om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuveilige recycling zorgen.

## MANUAL DE USO

### LASER EXCLUSIVO PARA USO PROFESIONAL

Este equipo cumple con las normas EN60825-1:2014 , es **sólo para uso profesional**. La instalación y uso deben ser realizados únicamente por personal técnico cualificado y formado específicamente en los riesgos de los láseres .

#### RESUMEN DE LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

*Los aparatos de láser de clase 3 y 4, se utilizan exclusivamente en el aire libre*

*En el interior de la zona pública, no se permite el " disparo de láser " hacia el público, Independientemente de la clase de láser que sea, a menos que un perímetro de exclusión al público de 5 metros de radio al respecto del haz y del equipo se hayan establecido.*

*La zona llamada " zona de exclusión al público " se define por el espacio situado hasta 3 metros por encima de la superficie ocupada por el público y en una tira de 2, 5 metros alrededor de este último. La zona de estar pública debe estar marcada en el suelo.*

*En la zona reservada al público, solo se permite utilizar el láser siguiendo el mandato establecido en el informe técnico internacional sobre la seguridad de laser*



#### EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

- El rayo dentro del triángulo avisa al usuario de la presencia de tensiones no aisladas en el interior del equipo con una magnitud suficiente para provocar una electrocución.
- El punto de exclamación dentro del triángulo avisa al usuario de instrucciones importantes de uso y de mantenimiento contenidas en la documentación incluida
- Conforme con los requisitos de la norma CE
- Este producto, es adecuado solo para uso en interiores
- Minimum distance between the appliance and other objects
- Don't stare into the beam



### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**Este equipo contiene un laser de alta potencia. No abra la carcasa, para evitar exposiciones peligrosas al laser. El láser puede causar inmediatamente ceguera, quemaduras en la piel y los incendios.**

Lea atentamente este manual que contiene informaciones importantes de uso y mantenimiento del equipo.

- Conserve este manual para futuras consultas. Si el equipo cambia de propietario, haga llegar este manual al comprador.
- Asegurese de que la corriente del enchufe corresponde con los requisitos técnicos del equipo indicados en el mismo.
- Únicamente para su uso en interiores!
- Con el fin de evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o humedad. Asegurese que ningún objeto inflamable se encuentra en las proximidades del equipo durante su funcionamiento.
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado a una distancia mínima de 50 Cm de cualquier superficie. Asegurese de que las rejillas de ventilación, no quedan bloqueadas.
- Desenchufe el equipo de la corriente antes de cualquier manipulación, limpieza o mantenimiento. Cuando cambie el fusible, hágalo por uno de idénticas características al original.
- Asegure el equipo en un dispositivo de sujeción mediante una cadena, sujeta a un punto diferente del lugar de fijación del soporte del equipo. NO traslade el equipo cojiendolo por la carcasa, hágalo cojido por el soporte.

- La temperatura ambiente no puede pasar de los 40°C. No haga funcionar el equipo a temperaturas superiores.
- En caso de mal funcionamiento, desenchufe inmediatamente el equipo y llévelo a un servicio técnico cualificado. No intente reparar el equipo por usted mismo, puede producir daños al equipo. Exiga siempre que le reparan el equipo con piezas originales.
- No enchufe el equipo a un regulador.
- Asegúrese que el cable de corriente no está dañado.
- Jamás desenchufe el equipo, tirando del cable.
- No exponga sus ojos a la fuente luminosa.
- Cuando el cable de corriente o el interruptor del equipo, sirvan como dispositivo de corte, estos ha de permanecer fácilmente accesibles.
- Si un interruptor se utiliza como dispositivo de corte, el lugar en el equipo y la función del interruptor han de estar descrita y el interruptor ha de permanecer fácilmente accesible

## INFORMACIONES SOBRE LAS EMISIONES DE RAYO LASER

Medido en condiciones de clasificación del IEC.

Clasificación Láser .....	Clase 3B
Láser Rojo .....	LD GaAlAs 638nm, typique
Láser Verde .....	DPSS Nd:YVO4, 532nm
Láser Azul .....	LD GeAs 445nm, typique
Diametro del haz.....	<5mm a la salida
Datos de pulso .....	Todos los impulsos < 4Hz (>0.25sec)
Divergencia (cada rayo).....	<2 mrad
Divergencia (total) .....	<90 grados

## POTENCIA LASER

LZR430RGB.....	200mW-R-650nm +80mW-G-532nm +150mW-B-450nm
LZR250RGY .....	200mW-R-650nm +50mW-G-532nm
LZR300B .....	300mW-B-450nm
LZR80B .....	80mW-B-450nm
LZR150G .....	150mW-G-532nm
LZR60G .....	60mW-G-532nm
LZR200R .....	200mW-R-650nm
LZR250PINK .....	100mW-R-638nm; 150mW-B-445nm

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

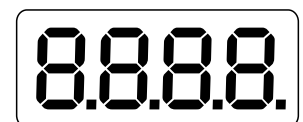
Alimentación .....	100-240V~, 50/60Hz
Fusible.....	250V 2A Lento (Cristal 20mm)
Consumo .....	20W
Estandar de seguridad Laser .....	EN60825-1 2014
Temperatura de funcionamiento .....	10~40°C
Conectores DMX .....	XLR macho/Hembra de 3 Pins
Canales DMX.....	Max 9 canales
Dimensiones .....	250 x 210 x 105mm
Peso .....	1,5 Kg

## MONTAJE

Fije el equipo en la escuadra por medio de los tornillos. Asegurese que el equipo está solidamente fijado con el fin de evitar vibraciones y movimientos durante el funcionamiento. Verifique el soporte sobre el que haya instalado el equipo, que sea solido y pueda soportar, al menos, 10 veces el peso del equipo. Utilice, tambien, un cable de seguridad suplementario que pueda soportar al menos 12 veces el peso del equipo.

## CONTROLES & FONCTIONS

Durante la puesta en marcha, el indicador de LED le indica el modo de funcionamiento actual o la dirección DMX. Permite cambiar fácilmente el modo de funcionamiento o dirección DMX. Después de cada reinicio o guardado, las informaciones se muestran en el display hasta el próximo encendido.



**FUNC** Ajuste del modo de funcionamiento del laser..

**ENTER**: Confirma todos los ajustes y cambios.

**UP** / **DOWN**: Cambia el modo de funcionamiento, los parámetros o a dirección DMX

**ESPECTÁCULO LÁSER PREPROGRAMADO AUTOMÁTICO**

- Apriete en FUNC para acceder a los modos de funcionamiento.
- Seleccione el modo autonomo deseado mediante las teclas UP/DOWN.
- Apriete en ENTER para confirmar.



El Laser funciona en modo autonomo. Cada vez que se encienda, usted encontrará el Show que había confirmado. Dentro del menú de ajuste de modo, el show laser que haya escogido parpadeará. Puede escoger entre 21 laser Show diferentes.

**MODO MAESTRO/ESCLAVO**

- Apriete en FUNC para acceder a los modos de funcionamiento.
- Apriete en las teclas UP/DOWN hasta que el display muestre SLAV
- Apriete en ENTER para confirmar el ajuste.

El Laser funciona en modo esclavo. Conecte el equipo maestro al equipo esclavo mediante un cable DMX. Los Lasers esclavos funcionan exactamente como el Maestro.

**MODO DMX**

- Apriete en FUNC para acceder a los modos de funcionamiento.
- Apriete en las teclas UP/DOWN hasta que el display muestre D001.
- Apriete en ENTER para confirmar el ajuste.



El Laser funciona en modo DMX. Cambie la dirección DMX por medio de las teclas UP/DOWN.

**MANDO A DISTANCIA**

Utilice el mando a una distancia máxima de 6m y en un ángulo de 30° en relación al equipo. Apunte el mando en dirección al captador. No debe haber ningún obstáculo entre el mando y el equipo. Es posible que el mando no funcione, si el captador está bajo una fuente de luz muy intensa.

Si el mando a distancia, no funciona, verifique las pilas

**INSTALACIÓN DE LA BATERÍA**

- Coloque el control remoto boca abajo sobre una superficie plana.
- Empuje la tapa del compartimiento en la dirección de la flecha.
- Deslice el compartimiento de la batería para abrirlo.
- Retire la batería vieja e instale la nueva (CR2032) con el símbolo más (+) hacia arriba.
- Deslice suavemente el compartimiento de la batería para cerrarlo. Se bloquea automáticamente.

**RECOMENDACIONES PARA BATERÍAS**

Este símbolo indica que las baterías usadas no se deben tirar con la basura doméstica, sino que deben depositarse en puntos de recogida separados para su reciclaje.

**ATENCIÓN:** Peligro de explosión si la Pila se reemplaza incorrectamente. Reemplace solo por el mismo tipo o tipo equivalente.

Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

Si el compartimiento de la pila no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.

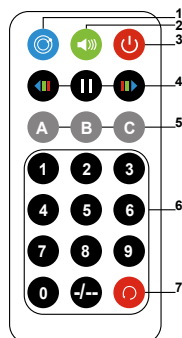
**ADVERTENCIA:** No ingiera la Pila. Peligro de quemaduras químicas.

El control remoto suministrado incluye una de estas pilas) Este producto contiene una pila de botón. Si se traga la pila del botón, puede provocar quemaduras internas graves y en solo 2 horas y puede provocar la muerte.

Si tiene dudas sobre si las pilas hayan podido ser tragadas por alguien o se puedan haber introducido en alguna parte del cuerpo de alguien, consulte a un médico de inmediato

**MANDO A DISTANCIA**

1. Show AUTO
2. Show controlado por la música
3. Laser ON/OFF
4. Color
5. Figura dinámica
6. Figura fija (de 1 a 128)
7. Repetición de figura



Botón	Función	Descripción
	ON/OFF	En modo mando a distancia, ON/OFF de Laser. Dentro de todos los modos autónomos, a excepción del modo SLA, apriete 2x para activar el modo mando a distancia
	AUTOMATICO	Show automático 1/2
	MUSICAL	Show activado por el sonido 1/2. El indicador musical Azul parpadea cuándo detecta una señal.
	CAMBIO DE COLOR	Navigue dentro de los colores programados
	FIGURA DINÁMICA	Muestra y cambia la figura
	FIGURA FIJA	Seleccione una figura de 1 a 128.
	REPETICIÓN DE FIGURA	La última figura y la actual, se repiten
	ID FIGURA	Seleccione una figura con ID digital 1/2/3

## PROTOCOLO DMX

CANAL	DMX	CONTROL	
CH 1 MODO DE CONTROL	000-063	BLACK OUT	
	063-127	AUTOMATICO	
	128-191	MODO MUSICAL	
	192-255	MODO DMX	
CH2 GOBOS	0-255	32 Figuras	
CH3 ZOOM	0-127	100%-5%	
	128-169	Zoom en salida	
	170-209	Zoom en entrada	
	210-255	Zoom en salida y entrada	
CH4 GIRO IZQUIERDA DERECHA	000-127	0-359 Grados	
	128-255	Modo rotación horaria	
	192-255	Modo rotación anti horaria	
CH5 GIRO ARRIBA ABAJO	000-127	0-359 Grados	
	128-191	Modo rotación horaria	
	192-255	Modo rotación anti horaria	
CH6 ROTACION	000-127	0-359 Grados	
	128-191	Modo rotación horaria	
	128-255	Modo rotación anti horaria	
CH7 MOVIMIENTO IZ- QUIERDO DERECHO	000-127	Posición Izquierda derecha, total 128 posiciones	
	128-191	Movimiento horario	
	128-255	Movimiento anti horario	
CH 8 MOVIMIENTO ARRIBA ABAJO	000-127	Movimiento de arriba a abajo, total 128 posiciones	
	128-191	Movimiento horario	
	128-255	Movimiento anti horario	
CH9 COLOR	000-015	Color inicial	Si un solo couleur= Sin efecto
	016-063	Color estatico	
	064-149	SALTO COLOR	
	150-255	LOOP COLOR	



Los productos eléctricos no deben ser tirados a la basura normal, han de ser reciclados en un lugar destinado a ello. Pregunte a las autoridades locales, por el punto más cercano a su domicilio.

## MANUAL DE INSTRUCIUNI

### LASER PENTRU UZ PROFESIONAL

Acest laser este in conformitate cu standardele internationale EN60825-1:2014. Acest produs este destinat **exclusiv pentru uz profesional**.

Instalarea si utilizarea acestuia trebuie sa fie efectuata numai de catre un tehnician calificat si instruit in privinta pericolelor specifice acestor aparate laser.

#### MASURI DE SIGURANTA

Laserele din clasa 3 si 4 sunt destinate exclusiv utilizarii in aer liber.

In spatiul public, orientarea aparatului laser catre public este strict interzisa, cu exceptia cazului in care exista o zona de siguranta pe o raza de 5 m marcata in jurul zonei la care publicul nu are acces.

Zona numita "zona publica" este definita ca fiind spatiul de 3m deasupra zonei ocupate de public si cu o latime de 2,5 m in jurul acestei zone. Zona publica trebuie sa fie in mod clar marcata prin semne.

In interiorul spatiului public doar o miscare de scanare este permisa in termenii si conditiile stabilite de raportul tehnic international privind siguranta aparatelor laser.

Unitatea laser nu trebuie instalata la indemana publicului si la o distanta de minim 3m deasupra zonei in care se afla publicul sau protejata de un perimetru de siguranta pe o raza de 5m.

Unitatea laser trebuie sa fie instalata in asa fel incat sa nu poata fi deplasata sub efectul miscarilor multimedii, vibratii, rafalele de vant, etc.



#### EXPLICAREA SEMNELOR

- Simbolul fulgerului în interiorul unui triunghi este utilizat pentru a indica de fiecare dată când sănătatea dumneavoastră este în pericol (de exemplu, în caz de pericol de electrocutare).
- Semnul exclamării în interiorul unui triunghi indică riscuri deosebite în ceea ce privește manipularea și utilizarea aparatului.
- În conformitate cu cerințele standardului CE.
- Produsul este destinat doar utilizării în interior
- Distanța minimă între aparat și alte obiecte
- Nu te uita direct în grindă



#### INSTRUCIUNI PRIVIND SIGURANTA

**Aceasta unitate contine dispozitive laser de mare putere in interior. Nu deschideti carcasa, datorita pericolului expunerii la radiatiile laserului. Daca unitatea este deschisa, laserul poate provoca orbire instantanee, arsuri ale pielii si incendii.**

Cititi cu atentie manualul de utilizare inainte de utilizarea aparatului. si pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

- Pastrati manualul pentru consultari ulterioare. Daca instrainati aparatul, noul proprietar trebuie sa primeasca si manualul de utilizare.
- Verificati ca tensiunea de alimentare de la retea sa corespunda cu cea necesara aparatului, inscrisa pe placuta de pe aparat.
- Utilizati aparatul doar in interior !
- Pentru a evita riscul aparitiei unui soc electric sau a unui incendiu, nu expuneti aparatul in ploaie sau umiditate. Verificati sa nu fie obiecte inflamabile in apropierea aparatului pe durata utilizarii acestuia.
- Instalati aparatul intr-un loc bine ventilat, la o distanta de minim 50 cm de alte obstacole. Verificati sa nu fie obstructionate fantele de aerisire.
- Deconectati aparatul de la retea inainte de a efectua operatiuni de intretinere. Daca inlocuiti siguranta, verificati ca siguranta noua sa aiba aceleasi caracteristici cu cea originala.
- Securizati aparatul cu ajutorul unui lant. Nu transportati aparatul tinandu-l de carcasa, utilizati manerele de transport.
- Temperatura mediului ambiant nu trebuie sa depaseasca 40°C. Nu lasati aparatul sa functioneze la tempera-

turi mai mari de aceasta limita.

- In cazul in care aparatul prezinta anomalii infunctionare, opriti-l si deconectati-l imediat de la rețeaua de alimentare. Nu incercati sa reparati singuri aparatul. In caz de defectare, apelati la un service autorizat pentru reparare. Utilizati ca piese deschimb doar piese identice cu piesele originale.
- Nu conectati aparatul la un variator de intensitate.
- Verificati cablul de alimentare sa nu fie crapat sau deteriorat.
- Cand deconectati aparatul de la rețea, trageți de stecher, nu de cablu.
- Nu va uitati direct catre sursa de lumina.
- In caz de deconectare de urgenta, accesul la priza de perete sau la intrerupatorul multipolar trebuie sa fie facil.

## DATE DE EMISIE LASER

Masurat in conditiile de masurare IEC pentru clasificare

Clasificare laser.....	Clasa 3B
Mediu cu laser rosu.....	LD GaAlAs 638nm, tipic
Mediu cu laser verde.....	DPSS Nd:YVO4, 532nm
Mediu cu laser albu.....	LD GeAs 445nm, tipic
Diametru fascicul.....	<5mm la iesire
Date impulsuri .....	Toate impulsurile < 4Hz (>0.25sec)
Divergenta (fiecare fascicul).....	<2 mrad
Divergenta (lumina totala).....	<90 grade

## PUTERE LASER

LZR430RGB.....	200mW-R-650nm +80mW-G-532nm +150mW-B-450nm
LZR250RGY.....	200mW-R-650nm +50mW-G-532nm
LZR300B.....	300mW-B-450nm
LZR80B.....	80mW-B-450nm
LZR150G.....	150mW-G-532nm
LZR60G.....	60mW-G-532nm
LZR200R.....	200mW-R-650nm
LZR250PINK.....	100mW-R-638nm; 150mW-B-445nm

## SPECIFICATII

Alimentare .....	100-240V~, 50/60Hz
Siguranta .....	250V 2A, declansare lenta (sticla de 20mm )
Putere totala .....	20W
Control muzica.....	microfon intern
Standard de siguranta laser.....	EN60825-1 2014
Conditii de temperatura.....	10 - 40°C
Conexiune DMX.....	mufa XLR cu 3 pini tata/mama
Canale DMX .....	max. 9 canale
Dimensiuni.....	250 x 210 x 105mm
Greutate.....	1.5 Kg

## INSTALARE

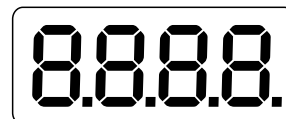
Unitatea trebuie montata prin gaurile de surub ale consolei. Asigurati-va intotdeauna ca unitatea este fixata ferm pentru a evita vibratiile si alunecarea in timpul functionarii. Asigurati-va intotdeauna ca structura pe care atasti unitatea este sigura si poate suporta o greutate de 10 ori mai mare decat greutatea unitatii. De asemenea folositi intotdeauna un cablu de siguranta care poate mentine o greutate de 12 ori mai mare decat greutatea unitatii, cand montati dispozitivul.

## CONTROL & FUNCTII

Cand unitatea este pornita, monitorul LED de pe panoul din spate afiseaza modul de functionare independent sau adresa DMX a modului DMX. Panoul de control cu LED permite setarea si schimbarea foarte usoara a modului de functionare a laserului. Dupa fiecare resetare sau salvare, informatiile noului mod vor fi afisate pe monitorul LED la urmatoarea pornire.

**FUNC** Mod/Functie: Setati modul de fuctionare al laserului.

**ENTER**: Confirmare: Confrima toate setarile si modificarile panoului de control LED





**UP** / **DOWN**: SUS/JOS: Modifica modul de funcționare, parametrii sau adresa DMX.

**LASER PREPROGRAMAT AUTONOM**



- Apasati FUNC pentru a intra in optiunea MODE.
- Apasati SUS sau JOS pentru a selecta modul preferat autonom, ca mai sus,
- Apasati ENTER pentru a confirma setarea

Laserul functioneaza in mod autonom. De fiecare data cand porniti laserul, veti avea acest spectacol laser. In setarea MODE OPTION, laserul clipeste si semnifica faptul ca puteti face setari. Apasati SUS sau JOS pentru a schimba modul laser autonom, veti avea 21 de moduri laser diferite, preprogramate.

**MODUL MASTER/SLAVE**

- Apasati FUNC pentru a intra in optiunea MODE.
- Apasati butoanele SUS/JOS pana cand va aparea pe ecranul LED SLAV.
- Apasati ENTER pentru a confirma setarea.

Laserul functioneaza in "SLAVE MODE". Conectati laserul MASTER sau laserele SLAVE cu cablul DMX; laserele SLAVE fac exact ce face laserul MASTER. Verificati "conexiunea 5.2 DMX" pentru mai multe detalii despre conectarea laserului.

**MODUL DMX**



- Apasati FUNC pentru a intra in optiunea MODE.
- Apasati butoanele SUS/JOS pana cand va aparea pe ecranul LED D001.
- Apasati ENTER pentru a confirma setarea.

Laserul functioneaza in "MODUL DMX". Schimbati adresa DMX a laserului cu ajutorul butoanelor SUS/JOS.

**TELECOMANDA**

**UTILIZAREA TELECOMENZII**

Vă rugăm să utilizați telecomanda la o distanță de 6m și la un unghi de 30° între telecomandă și aparat. Îndreptați telecomanda către senzor. Îndepărtați toate obtacolele dintre telecomandă și senzor.

Este posibil ca telecomanda să nu funcționeze corect dacă senzorul este expus la lumina puternică a soarelui.

Dacă telecomanda nu funcționează corect, verificați bateriile.

**INSTALAREA BATERIILOR**

- Așezați telecomanda cu fața în jos pe o suprafață plană.
- Împingeți capacul compartimentului în direcția săgeții.
- Deschideți compartimentul bateriei deschis.
- Scoateți bateria veche și instalați-o pe cea nouă (CR2032) cu simbolul plus (+) orientat în sus.
- Glisați ușor compartimentul bateriei închis. Se blochează automat.

**RECOMANDĂRI PRIVIND BATERIILE**



Acest simbol indică faptul că bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, acestea trebuie colectate în puncte de colectare pentru reciclare.

Bateriile nu trebuie expuse la căldură excesivă cum ar fi soarele, focul sau altele. Dacă bateriile nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp, scoateți-le pentru a evita deteriorarea cauzată de scurgeri sau coroziune.

**ATENȚIE**

Pericol de explozie dacă bateriile sunt introduse incorect. Înlocuiți bateriile doar cu același tip de baterii sau cu echivalentul acestora.

**AVERTISMENT**

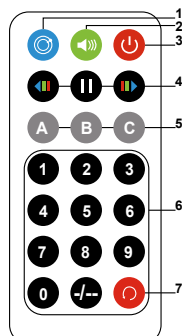
Nu înghițiți bateriile. Pericol de arsuri chimice. Țineți bateriile noi și vechi departe de copii.

Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide bine, nu mai utilizați produsul și păstrați-l departe de copii.

Dacă nu sunteți sigur dacă ați înghițit bateriile sau dacă au fost introduse în altă parte a corpului, contactați imediat un doctor.

**TELECOMANDA**

1. Funcționare automata
2. Funcționare comandata de MUZICA
3. Laser PORNIT/OPRIT
4. Culoare
5. Schimbare mod
6. Mod fix (de la 1 la 128)
7. Repetare mod



Buton	Funcție	Descriere
	PORNIT/OPRIT	În modul REMOTE, pentru a PORNI/OPRI laserul. În orice mod autonom, exceptând modul SLA, apăsați timp de 2 secunde pentru a activa modul REMOTE.
	AUTO	Prezentare automată 1/2
	MUZICA	Sunet activat 1/2. Indicatorul albastru LED de muzică luminează intermitent când este detectat un semnal sonor.
	SCHIMBARE CULOARE	Ciclul prin culori programată.
	SCHIMBARE MOD	Arată și schimbă modul de funcționare
	MOD FIX	Alegeti modul preferat de la 1 la 128.
	REPETARE MOD	Ultimul mod și modul curent se repetă
	MODUL ID	Alegeti modul 1/2/3 cu digital ID

## PROTOCOL DMX

CANAL	DMX	CONTROL	
CH 1 MOD DE CONTROL	000-063	BLACK OUT	
	063-127	AUTOMAT	
	128-191	MUZICA	
	192-255	MODUL DMX	
CH2 GOBOS	0-255	Împartiti 32 de modele	
CH3 ZOOM	0-127	100%-5%	
	128-169	Mod marire	
	170-209	Mod micșorare	
CH4 ROTIRE STANGA DREAPTA	210-255	Mod marire și micșorare	
	000-127	0-359 Grade	
	128-255	În sensul acelor de ceasornic	
CH5 ROTIRE SUS JOS	192-255	În sens invers acelor de ceasornic	
	000-127	0-359 Grade	
	128-191	În sensul acelor de ceasornic	
CH6 ROTIRE	128-255	În sens invers acelor de ceasornic	
	000-127	Poziție stanga dreapta, în total 128 de poziții	
	128-191	Mod de mișcare în sensul acelor de ceasornic	
CH7 MISCARE STANGA DREAPTA	128-255	Mod de mișcare în sens invers acelor de ceasornic	
	000-127	Poziție sus jos, în total 128 de poziții	
	128-191	Mod de mișcare în sensul acelor de ceasornic	
CH8 MISCARE SUS JOS	128-255	Mod de mișcare în sens invers acelor de ceasornic	
	000-015	Culoare originală	IDacă o singură culoare nu are efect
	016-063	Culoare statică	
	064-149	Salt culoare	
150-255	Bucă culoare		

Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul înconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeururi și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în refolosirea, recuperarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

## NAVODILA ZA UPORABO

### LASER SAMO ZA PROFESIONALNO UPORABO

Ta laser je v skladu z mednarodnimi standardi EN60825-1:2014. Namenjen je **izključno za profesionalno uporabo**.

Njegovo namestitev in uporabo lahko izvaja le usposobljeni tehnik, ki se zaveda posebne nevarnosti laserjev.

#### OPOMNIK VARNOSTNIH NAVODIL

Laserji razreda 3 in 4 so samo za zunanjo uporabo.

Znotraj javnega prostora, je vsak laserski strel proti občinstvu strogo prepovedan, razen če je varnostno območje s polmerom 5 m označeno okoli območja, do katerega občinstvo nima dostopa.

Območje, imenovano "javni prostor", ki je definiran prostor 3m nad namestitvijo, oddaljen od občinstva in širine 2,5 m okoli tega območja. Javni prostorl mora biti jasno označeno z oznakami na tleh.

Znotraj javnega prostora je le gibanje skenerja dovoljeno v pogojih, definiranim v poročilu o mednarodni tehnični varnosti laserja.

Laserska naprava mora biti nameščena izven dosega občinstva in najmanj 3m nad tlemi, kje se nahaja občinstvo, ali zaščitena z varnostnim obodom polmera 5m.

Laserska naprava mora biti nameščena tako, da je ni mogoče premestiti ob vplivu motenj, kot so premiki množic, vibracije ali sunki vetra.



#### POJASNILO SIMBOLOV

CE V skladu z zahtevami CE standarda

Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih

Najmanjša razdalja med napravo in drugimi predmeti

Ne glejte neposredno v vir svetlobe

Strela s simbolom puščice v enakostraničnem trikotniku je namenjena opozarjanju uporabnika na prisotnost nevarnih napetosti, ki niso izolirane, v ohišju izdelka in so lahko dovolj močne, da predstavljajo nevarnost električnega udara za osebe.

Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost pomembnih navodil za uporabo in vzdrževanje (servisiranje) v literaturi, ki je priložena napravi



#### VARNOSTNA NAVODILA

**Ta enota vsebuje notranje laserske naprave z veliko močjo. Laserskega ohišja ne odpirajte zaradi morebitne izpostavljenosti nevarni stopnji laserskega sevanja. Stopnja laserske moči, ki je dostopna, če je enota odprta, lahko povzroči takojšnjo slepoto, opekline kože in požare.**

- Prosimo, da skrbno preberete ta navodila, ki vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju tega izdelka.
- Prosimo, hranite navodila za nadaljnjo uporabo. Če prodajate napravo drugemu uporabniku, se prepričajte, da prejme tudi navodila za uporabo.
- Pred prvo uporabo se prepričajte, da napetost in frekvenca oskrbe z električno energijo ustrezajo porabi energije enote.
- Naprava je samo za notranjo uporabo v suhem prostoru.
- Da bi preprečili nevarnost požara ali električnega udara, ne izpostavljajte naprave dežju ali vlagi. Prepričajte se, da ni nobenih vnetljivih snovi v bližini enote, medtem ko deluje.
- Naprava mora biti postavljena v prostor z ustreznim prezračevanjem, vsaj 50 cm od sosednjih površin. Prepričajte se da niso blokirani zračniki.
- Vedno izključite iz električnega omrežja pred servisiranjem ali zamenjavo varovalke in se prepričajte, da nadomestite z varovalko enake velikosti in tip.
- Zaradi varnosti naprave pritrdite z varnostno vrvjo. Nikoli ne nosite naprave samo glavo. Uporabite ročaje
- Maksimalna temperatura (Ta) je 40°C. Ne uporabljajte naprave pri temperaturah, višjih od tega.

- V primeru resnega problema delovanja, prenehajte z uporabo naprave takoj. Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Popravila, ki jih izvajajo nekvalificirani ljudje, lahko povzročijo poškodbe ali okvare. Prosimo, da se obrnete na najbližji pooblaščen tehnični center za pomoč. Vedno uporabite isto vrsto rezervnih delov.
- Ne priključite napravo na ojačevalec za luči (dimmer pack).
- Prepričajte se, da je napajalni kabel nikoli zavihnjjen ali poškodovan.
- Pri izklopu napajalnega kabla nikoli ne vlecite za kabel, ampak za vtikač.
- Izogibajte se neposrednemu izpostavljanju oči svetlobnega vira, medtem ko je vklopljen.

**ODKLOP NAPRAVE:** Kje se vtikač ali sponka uporablja kot pripomoček za odklop, dostop za odklop mora biti preprosto dostopen.

## LASERSKI PODATKI O EMISIJI

Kot je izmerjeno pod pogoji IEC za merjenje klasifikacije.

Laserska klasifikacija .....	Class 3B
Rdeči Laser srednji.....	LD GaAlAs 638nm, tipično
Zeleni Laser srednji.....	DPSS Nd:YVO4, 532nm
Modri Laser srednji.....	LD GeAs 445nm, tipično
Premer snopa.....	<5mm na zaslonki
Pulzni podatki.....	Vsi pulzi < 4Hz (>0.25sec)
Divergenca (vsak žarek) .....	<2 mrad
Divergenca (skupna svetloba) .....	<90 stopinj

## MOČ LASERJA

LZR430RGB.....	200mW-R-650nm +80mW-G-532nm +150mW-B-450nm
LZR250RGY .....	200mW-R-650nm +50mW-G-532nm
LZR300B .....	300mW-B-450nm
LZR80B .....	80mW-B-450nm
LZR150G .....	150mW-G-532nm
LZR60G .....	60mW-G-532nm
LZR200R .....	200mW-R-650nm
LZR250PINK.....	100mW-R-638nm; 150mW-B-445nm

## TEHNIČNI PODATKI

Omrežni vhod.....	100 - 240V~, 50/60Hz
Varovalka .....	250V 2A Slow Blow (20mm Glass)
Skupna moč .....	20W
Zvočna kontrola .....	Notranji mikrofon
Laserski varnostni standard .....	EN60825-1 2014
Temperaturni pogoji .....	10~40°C
DMX priključki .....	3 pins XLR vtikač/vtičnica
DMX kanali .....	Max 9 kanalov
Dimenzije .....	250 x 210 x 105mm
Teža.....	1.5 Kg

## NAMESTITEV

Napravo je treba namestiti prek lukenj za vijake na nosilcu. Vedno se prepričajte, da je enota trdno pritrjena, da se med delovanjem izognete vibracijam in zdrs. Vedno poskrbite, da je konstrukcija na katero pritrjujete enoto, varna in lahko podpira težo 10-kratne teže enote. Vedno uporabite varnostno vrv, ki lahko pri namestitvi naprave drži 12-kratno težo enote.

## KONTROLE IN FUNKCIJE

Ko je enota vklopljena, LED-zaslon na zadnji plošči prikazuje trenutni samostojni način delovanja ali DMX-adreso DMX načina. LED kontrolna plošča omogoča enostavno nastavitvev in spreminjanje načina delovanja laserja. Po vsaki ponastavitvi ali shranjevanju se bodo novi podatki o načinu prikazovali na zaslonu LED pri naslednjem vklopu.

- FUNC** Nastavitvev načina delovanja laserja.
- ENTER**: Potrditev vseh nastavitvev ali sprememb LED nadzorne plošče
- UP** / **DOWN**: Sprememba načina delovanja, parametrov ali DMX adrese



## SAMOSTOJNO PREDPROGRAMIRANJE LASER SHOW

- Pritisnite FUNC za vstop MODE OPTION.
- Pritisnite UP ali DOWN da izberete vaš najljubši način samostojnega delovanja, kot je opisano zgoraj.
- Pritisnite ENTER za potrditev nastavitve.



Laser deluje samostojno. Vsakič, ko vklopite laser, boste to potrdili z laser show.

V MODE OPTION nastavitvah samostojnega laser showa utripa show ki ga boste izbrali. Pritisnite UP ali DOWN za spremembo samostojnega laser showa, imeli boste 21 različnih samostojnih preprogramiranih laserskih show-ov.

## MASTER/SLAVE NAČIN

- Pritisnite FUNC za vstop v MODE OPTION
- Pritisnite gumb UP/DOWN dokler se na LED zaslonu ne prikaže SLAV
- Pritisnite ENTER za potrditev nastavitve.

Laser deluje v »SLAVE MODE«. Povežite MASTER laser in SLAVE laserje z DMX kabelom, določite MASTER laser. Preverite povezavo »5.2 DMX«, da boste dobili več podrobnosti o laserski povezavi.

## DMX NAČIN

- Pritisnite FUNC za vstop v MODE OPTION
- Pritisnite gumb UP/DOWN dokler se na LED zaslonu ne prikaže D001.
- Pritisnite ENTER za potrditev nastavitve.



Laser deluje v »DMX MODE«. Z gumboma UP/DOWN spremenite DMX adresu laserja.

## DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Daljinski upravljalnik upravljajte na razdalji 6m in 30 ° med daljinskim upravljalnikom in aparatom. Usmerite daljinski upravljalnik k senzorju. Odstranite vse ovire med daljinskim upravljalnikom in senzorjem.

Daljinski upravljalnik morda ne bo deloval pravilno, če je senzor izpostavljen močnemu soncu.

Če daljinski upravljalnik ne deluje pravilno, preverite baterije.

## NAMEŠČANJE BATERIJ

- Oddaljeni obraz položite navzdol na ravno površino.
- Potisnite pokrov prostora v smeri puščice.
- Odprite predal za baterijo.
- Odstranite staro baterijo in namestite novo (CR2032) s simbolom plus (+) navzgor.
- Previdno potisnite predalček za baterije. Samodejno se zaklene.

## PRIPOROČILA ZA BATERIJE V DALJINSKEM UPRAVLJALNIKU

Ta simbol označuje, da rabljenih baterij ne smete odvreči skupaj z gospodinjstvi odpadki, ampak jih pravilno odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi. Baterije ne smejo biti izpostavljene prekomerni vročini, kot je sonce, ogenj ali podobno. Ko ne boste uporabljali notranjih baterij, jih odstranite, da se izognete poškodbam, ki jih povzročijo uhajanje baterije ali korozija.

### POZOR

Nevarnost eksplozije, če baterija ni pravilno nameščena. Zamenjajte le z istim ali enakovrednim tipom.

### OPOZORILO

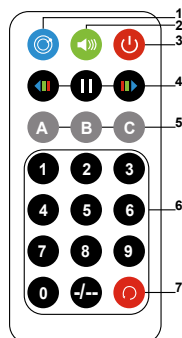
Baterije ne pogoltnite. Nevarnost kemičnih opeklin. Nove in stare baterije hranite izven dosega otrok.

Če se predalček za baterije ne zapre pravilno, ga prenehajte uporabljati in ga hranite zunaj dosega otrok.

Če ste v dvomih, ali so bile baterije pogoltnjene ali vstavljene v kateri koli drugi del telesa, se takoj posvetujte z zdravnikom.

## DALJINSKI UPRAVLJALNIK (IZBIRNO)

1. AUTO Show
2. MUSIC show
3. Laser ON/OFF
4. Barva
5. Sprememba vzorcev
6. Fiksni vzorci (od 1 do 128)
7. Ponovitev vzorca



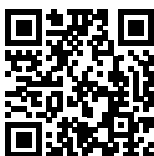
Gumb	Funkcija	Opis
	ON/OFF	V REMOTE načinu, za VKLOP / IZKLOP laserja. V samostojnem načinu, razen v SLA načinu, pritisnite za 2 sekunde da aktivirate REMOTE način.
	AUTO	SAMODEJNI zagon show 1/2
	GLASBA	ZVOČNA aktivacija show 1/2. Modri LED Indikator utripa, ko zazna zvočni signal.
	SPREMEMBA BARVE	Kroženje skozi programirano barvo
	SPREMEMBA VZORCEV	Prikaz in spreminjanje vzorcev
	FIKSNI VZORCI	Izberite najljubšo VZOREC od 1 do 128.
	PONOVITEV VZORCA	Zadnji VZOREC in trenutni VZOREC krožita ponavljajoče
	ID VZORCA	Izberite VZOREC s 1/2/3 digitalnim ID

## DMX PROTOKOL

KANAL	DMX	CONTROL	
CH 1 NAČIN KON- TROLE	000-063	BLACK OUT	
	063-127	AUTO SHOW	
	128-191	MUSIC SHOW	
	192-255	DMX NAČIN	
CH2 GOBOSI	0-255	Razdelitev 32 vzorcev	
CH3 ZOOM	0-127	100%-5%	
	128-169	Zoom out način	
	170-209	Zoom in način	
	210-255	Zoom out in Zoom in način	
CH4 OBRAČANJE LEVO DESNO	000-127	0-359 Stopnje	
	128-255	Naprej	
	192-255	Nazaj	
CH5 OBRAČANJE GOR DOL	000-127	0-359 Stopnje	
	128-191	Naprej	
	192-255	Nazaj	
CH6 ROTIRANJE	000-127	0-359 Stopnje	
	128-191	Naprej	
	128-255	Nazaj	
CH7 PREMIKANJE LEVO DESNO	000-127	Pozicija levo desno, skupaj 128 pozicij	
	128-191	Premikanje naprej	
	128-255	Premikanje nazaj	
CH 8 PREMIKANJE GOR DOL	000-127	Pozicija levo desno, skupaj 128 pozicij	
	128-191	Premikanje naprej	
	128-255	Premikanje nazaj	
CH9 BARVA	000-015	Prvotna barva	Če je ena barva ni efekta
	016-063	Statična barva	
	064-149	SKOK BARVE	
	150-255	PONAVLJANJE BARVE	

Ta oznaka pomeni, da se ta izdelek ne sme odlagati z drugimi gospodinjstvi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte, da bi spodbujali trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in zbiranje ali se obrnite na trgovca na drobno, kjer je bil izdelek kupljen. Lahko sprejme ta izdelek za okolju varno recikliranje.

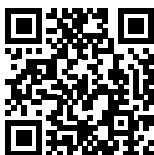
VIEW THE PRODUCTS ON OUR WEBSITE



LZR430RGB



LZR300B



LZR200R



LZR250RGY



LZR60G



LZR150G



LZR80B



LZR250PINK



Imported from China by **LOTRONIC S.A.**

Avenue Zénobe Gramme 9

B-1480 Saintes



[www.ibiza-light.com](http://www.ibiza-light.com)

©Copyright LOTRONIC 2019